

# BENUTZER- HANDBUCH

TP 700



<b>1</b>	<b>Leistungsparameter des Whirlpools</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Vorbereitung der Whirlpool-Installation</b>	<b>4</b>
2.1	Vorbereitung des Installationsortes und Elektroanschlusses	4
2.2	Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Interieur	5
2.3	Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Exterieur	5
<b>3</b>	<b>Installation des Whirlpools</b>	<b>5</b>
3.1	Allgemeine Informationen	5
3.2	Befüllen des Whirlpools mit Wasser	6
3.3	Inbetriebnahme der Stromversorgung des Whirlpools	6
3.4	Programmieren der Steuereinheit des Whirlpools mit Hilfe von Bedienfeld	6
<b>4</b>	<b>Audio System Aquatic</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Bedienfeld</b>	<b>7</b>
5.1	Startbedienfeld	7
5.2	Navigation	8
5.3	Whirlpool-Funktionen	12
5.4	Verhalten des Whirlpools	13
5.5	Einstellungen	14
5.6	Einstellungen der Filtrationszyklen	17
5.7	Einstellungen der Tageszeit	18
5.8	Einstellungen der Beheizung	19
5.8.1	Einstellungsmodi	19
5.8.2	Beheizungsmodi	20
5.8.3	Temperaturbereiche	22
5.8.4	M8	23
5.8.5	Änderung der eingestellten Temperatur	24
5.9	Drehen des Bildschirms	25
5.10	Einschränkungen des Betriebes	26
5.11	Diagnostik	27
<b>6</b>	<b>Bedienfeldanzeigen</b>	<b>28</b>
6.1	Allgemeine Anzeigen	28
6.2	Heizgerätbezogene Anzeigen	29
6.3	Sensorenbezogene Anzeigen	31
6.4	Systembezogene Anzeigen	31
6.5	Erinnerungsanzeigen	32
6.6	Sonstige Anzeigen	34
6.7	Anmerkungen zu den Anzeigen	34
6.8	Fehlerprotokolle	35
<b>7</b>	<b>Anhänge</b>	<b>36</b>
<b>8</b>	<b>Pflege des Whirlpools</b>	<b>38</b>
8.1	Allgemeine Informationen	38
8.2	Herausnehmen und Reinigen a der Filterkartusche	38
8.3	Grundsätze für die Erhaltung der Wasserqualität im Whirlpool	38
8.4	Wasser wechseln	40
8.5	Reinigen der Whirlpool-Schale	40
8.6	Desinfektions- und Hygienepflege des Whirlpools	40
8.7	Thermoabdeckung des Whirlpools	40
8.8	Pflege der Thermoabdeckung und Wartungsanleitung	41
<b>9</b>	<b>Winter- und Sommersaison</b>	<b>41</b>
9.1	Wintersaison – Betreiben des Whirlpools, Ganzjahrbetrieb (SLP)	42
9.2	Sommersaison	42
<b>10</b>	<b>Wichtige Hinweise</b>	<b>42</b>
10.1	Garantiebedingungen	42
10.2	Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer	42
10.3	Reklamationen und Service	43
<b>11</b>	<b>Service-Tabelle</b>	<b>43</b>
<b>12</b>	<b>Notizen</b>	<b>43</b>

**Befolgen Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Ihres Geräts die folgenden Anweisungen. Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch und verwenden Sie den Whirlpool genau nach dem Benutzerhandbuch, um Schäden am Gerät und Verletzungsrisiken zu vermeiden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahre, älteren Personen mit reduzierten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.**

## 1 Leistungsparameter des Whirlpools

### Leitungsparameter

Nennspannung:	<b>Drehstromanschluss 230/400 V 50 Hz*</b>
Max. Betriebsstrom:	<b>3× 16 A</b>
Stromstoß:	<b>bis zu 3× 25 A</b>
Spannungswiderstand:	<b>1 250 V/min ohne Durchschlag</b>
Isolierungswiderstand:	<b>≥ 1 M Ω</b>
Widerstand gegen Wasser (Abdeckung):	<b>IPX5</b>
Schutz gegen Stromschlag:	<b>erster Grad</b>

\*Das Produkt verwendet keine 400-V-Bündelspannung. Es kann auch auf 1× 230 V eingestellt werden. Bei der Einstellung auf 1× 230 V ist der Querschnitt der Versorgungsleitung zu beachten, und zwar: CYKY – 3× 10. Stromschutzhalter 63 A und Sicherung 40 A/Model C oder D, gemäß den geltenden Normen des Landes, in dem das Produkt installiert ist. Diese Einstellung ist notwendig, um alle Funktionen des Bades zu erhalten.

### Belastbarkeit

Heizung:	<b>1× 230 V/3 kW/13,6 A</b>
Blower:	<b>1× 230 V/0,66 kW/2,9 A</b>
Umwälzpumpe 1/1 + 1/1:	<b>2,2 kW + 2,2 kW + 0,4 kW</b>
Gesamtleistung (je nach Whirlpool-Typ):	<b>8,5 kW/Std.</b>
Schutzklasse:	<b>I.</b>
Beleuchtung:	<b>LED 12 V AC/10 W</b>
Max. Ausgangsleistung:	<b>20 W</b>
Lautsprecher sind feuchtigkeitsbeständig:	<b>ja</b>

# Vorbereitung der Whirlpool-Installation

## Vorbereitung und elektrische Anschlussmöglichkeiten – AC dreiphasiger Strom 3× 230/400 V/16 A/20 A

Stellen Sie sicher, dass der Whirlpool immer an einen Stromkreis angeschlossen ist, der durch einen Überspannungsschutz geschützt ist mit einem Fehlerstrom von 0,03 A. Dem Stromschutzschalter muss ein Leitungsschutzschalter mit einem Nennstrom von 16 A (Motorschutzschalter) und mit Stromkennlinie C oder D nachgeschaltet werden.

### Empfohlener Leitungsschutzschalter mit Charakteristik C

Whirlpools mit zwei Massagemotoren: **3× 16 A/C oder D**

Whirlpools mit drei Massagemotoren: **3× 20 A/C oder D**

**!!! DER WHIRLPOOL DARF NUR VON EINER PERSON MIT FACHLICHER ELEKTROQUALIFIKATION GEMÄSS DER VERORDNUNG NR. 50/1978 SLG. ANGESCHLOSSEN WERDEN!!!**

## 2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation

**Prüfen Sie den Whirlpool vor der Benutzung! Wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt, wenden Sie sich sofort an den Händler! Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten mit Ihrer Bestellung übereinstimmen. Prüfen Sie den Whirlpool vor jeder Benutzung. Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn er beschädigt ist! In dem Fall, dass Ihr Whirlpool mit einer schraubenlosen Verkleidung ausgestattet ist, ist es untersagt, zusätzliches Zubehör am Gehäuse anzubringen oder das Gehäuse auf eine Weise zu belasten, die nicht vom Hersteller vorgesehen ist. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Maßnahme verursacht werden, gilt keine Garantie!**

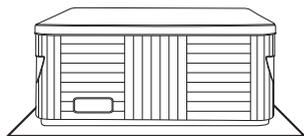
### 2.1 Vorbereitung des Installationsortes und Elektroanschlusses des Whirlpools

Der Whirlpool muss auf einer ebenen, ausreichend festen Grundplatte installiert werden, unter Berücksichtigung der Tragfähigkeit des Gebäudes. Wenn der Whirlpool im Freien aufgestellt wird, empfehlen wir eine monolithische Bodenplatte aus Beton mit einer Mindeststärke von 10 cm. Die Tragfähigkeit der Fundamentplatte muss immer unter Berücksichtigung der Abmessungen und des Gewichts des Whirlpools gewählt werden. Wenden Sie sich an Ihren Gebäudeverantwortlichen. Das Gewicht ist in der technischen Beschreibung des Whirlpools angegeben. Die Whirlpools sind von uns für einen elektrischen Anschluss von 3× 230 V/400 VAC vorbereitet, verwenden Sie daher einen Leitungsschutzschalter von 3× 16 A/C oder D oder 3× 20 A/C oder D und einen diesem Anschluss entsprechenden Stromschutzschalter. Außerdem muss ein Kabel mit den Parametern verwendet werden, die in den geltenden Vorschriften für diese Art der Verkabelung festgelegt sind. **Das Kabel muss an der Stelle des Whirlpools noch**

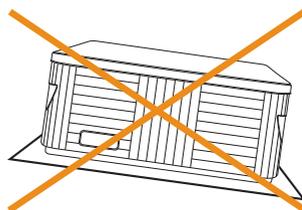
# Vorbereitung/Installation des Whirlpools

**4 nutzbare Meter haben**, damit es ohne Komplikationen zum Steuergerät gedehnt und angeschlossen werden kann. Verlegen Sie das Kabel nicht unter dem Whirlpool!

**JA**



**NEIN**



## 2.2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Interieur

Soll der Whirlpool im Interieur installiert werden, müssen alle Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Die Grundanforderungen auf den sicheren Betrieb der Whirlpools sind insbesondere rutschfeste Böden und Entwässerung des Installationsortes beim Überlaufen des Wassers. Es ist auch zu beachten, dass im Bereich des Whirlpools die Luftfeuchtigkeit ansteigen wird und die umliegenden Elektrogeräte beschädigen kann. Deshalb sollte der Installationsort diesen Bedingungen angepasst werden. **Der Whirlpool sollte wegen künftiger Servicewartung von allen Seiten zugänglich sein.** Sollte er nicht während der Garantielaufzeit zugänglich sein, muss der Besitzer dafür sorgen.

## 2.3 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Exterieur

Soll der Whirlpool im Exterieur installiert werden, müssen alle Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Die Grundanforderungen auf den sicheren Betrieb der Whirlpools sind insbesondere rutschfeste Böden und Entwässerung des Installationsortes beim Überlaufen des Wassers oder bei Regenfällen. Deshalb sollte der Installationsort diesen Bedingungen angepasst werden.

# 3 Installation des Whirlpools

**Hinweis: Der Anschluss des Whirlpools ist nach geltenden Normen gemäß ČSN 33 2000-7-701 durchzuführen.**

## 3.1 Allgemeine Informationen

Bei eigener Installation, Elektroanschluss und erster Inbetriebnahme empfehlen wir professionell geschulte Techniker. Sollten Sie sich jedoch entscheiden, den Whirlpool selbst zu installieren, befolgen Sie die weiter angeführten Empfehlungen.

- Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial, in dem der Whirlpool geliefert wurde und platzieren Sie den Whirlpool an dem Bestimmungsort der Installation.
- Demontieren Sie die Frontplatte, die sich auf dem Bedienpanel des Whirlpools befindet. Demontieren Sie die obere Abdeckung der elektrischen Steuerung,

# Installation des Whirlpools

unter der sich die Sicherung, der Schutzschalter (falls vorhanden) und die Erdungsklemme befinden. Den Anschluss des Zuleitungskabels darf nur von einer Person mit fachlicher Qualifikation durchgeführt werden.

- c) Da Ihr Whirlpool während des Produktionsprozesses sorgfältig getestet wurde, ist es möglich, dass der Whirlpool noch einige Fertigungsrückstände aufweist, wir empfehlen deshalb, die Oberfläche des Whirlpools zuerst zu reinigen. Dazu verwenden Sie lauwarmes Wasser und immer weiche Lappen. Verwenden Sie niemals abrasive Mittel und Textilien, um die Oberfläche nicht zu beschädigen. Wenn Sie sich für ein Mittel entscheiden, darf dieses nicht aggressiv gegenüber der Oberfläche des Whirlpools sein.
- d) Stellen Sie vor dem Befüllen des Whirlpools sicher, dass alle Schrauben an den Geräten festgezogen sind, um Wasseraustritt zu vermeiden.

## 3.2 Befüllen des Whirlpools mit Wasser

Befüllen Sie den Whirlpool mit ausreichender Menge von Wasser. Der Wasserstand im Whirlpool darf niemals unter dem Skimmer sein. Sollten Sie während des Befüllens feststellen, dass irgendwo Wasser austritt, unterbrechen Sie das Befüllen bis zur Fehlerbehebung. Whirlpools verfügen über keine Wasserenthärtungstechnologie und hartes Wasser schadet ihnen. Bei Schäden, verursacht durch falsche Handhabung, wird die Garantie nicht anerkannt.

- a) Befüllen Sie den Whirlpool über den Skimmer, um die Pumpen nicht zu belüften.
- b) Das Wasser im Whirlpool sollte nicht die Temperatur von 40 °C überschreiten.
- c) Wenn das Wasser den gewünschten Stand erreicht, legen Sie Filter in den Skimmer. Kippen Sie den Filter bei der Installation, um Luftblasen zu vermeiden. Installieren Sie ihn erst nach der Luftentfernung aus dem Filter.

## 3.3 Inbetriebnahme der Stromversorgung des Whirlpools

Ist der Whirlpool mit einem Zuleitungskabel ausgestattet, darf dieses keiner Beanspruchung durch scharfe Gegenstände oder andere Einflüsse ausgesetzt werden. In solchem Fall empfehlen wir das Zuleitungskabel in eine Schutzleitung zu legen. Schalten Sie den entsprechenden Schutzschalter des Whirlpools ein.

## 3.4 Programmieren der Steuereinheit des Whirlpools mit Hilfe von Bedienfeld

Jetzt können Sie mit dem Programmieren des Whirlpools beginnen. Die Programmierung ist im Kapitel Bedienfeld beschrieben. Nach dem Programmieren decken Sie den Whirlpool mit der Thermoabdeckung ab und lassen Sie die Temperatur stabilisieren. Prüfen Sie regelmäßig den Wasserstand im Whirlpool.

## 4 Aquatic AV audio system

**Audio System AQUATIC/MY MUSIC** (falls im Whirlpool vorhanden)

Um Musik von externen Geräten zu hören, müssen diese zuerst gepaart werden (TELEFON, TABLET, COMPUTER). Aktivieren Sie im externen Gerät zuerst Bluetooth und suchen Sie AQUATIC. Die Verbindung ist durch keinen Code versehen und es kann immer nur eine Verbindung aktiv sein. Nach der Paarung kann man Musik hören. Alle Funktionen wie Umschalten, Lautstärkeregelung usw. steuert man von dem angeschlossenen Gerät.

## 5 Bedienfeld (BALBOA TP 700)

### 5.1 Startbedienfeld



Startbedienfeld



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A</b> Temperaturbereich<br/>– hoch <b>H</b><br/>– niedrig <b>L</b></p> <p><b>B</b> Thermischer Modus<br/>– bereit <b>R</b><br/>– ökonomisch <b>R</b><br/>– bereit – Standby <b>RR</b></p> <p><b>C</b> Ozon Start <b>O<sub>3</sub></b></p> <p><b>D</b> Tageszeit</p> <p><b>E</b> Filtrationszyklen<br/>– Filtrationszyklus 1 <b>F1</b><br/>– Filtrationszyklus 2 <b>F2</b><br/>– Filtrationszyklen 1 und 2 <b>F+</b></p> <p><b>F</b> Reinigungszyklus (optionale Funktion)</p> | <p><b>G</b> Bedienfeld und/oder Einstellungen gesperrt</p> <p><b>H</b> WiFi (lokale oder Cloud-Verbindung)</p> <p><b>I</b> Navigationspfeil</p> <p><b>J</b> Status der Heizung</p> <p><b>K</b> Auswahlfeld</p> <p><b>L</b> Anzeige (kann angezeigt werden)<br/>– Information <b>(i)</b><br/>– Erinnerung <b>(R)</b><br/>– Fehler – allgemeiner Fehler oder Warnung <b>(⚠)</b><br/>– Fehler – Bad funktioniert nicht bis der Fehler behoben ist <b>(⚠)</b></p> |
|---|---|

# Bedienfeld

## M Wassertemperatur

- Temperaturangaben in Grad Fahrenheit sind auf ganze Zahlen gerundet (zum Beispiel 100 °F wird als **100** angezeigt)
- Temperaturen in Grad Celsius werden angezeigt in Zehnteln (zum Beispiel 37,5 °C wird als **37.5** angezeigt)

## N Wassertemperatursäule

- O Temperatureinstellungspfeil

Wichtige Informationen über den aktuellen Status Ihres Whirlpools werden auf dem Startbedienfeld angezeigt. *(Nicht alle Kontrollsysteme sind gleich konfiguriert, Einstellungen und Menüpunkte können variieren.)*

## 5.2 Navigation



### Whirlpool-Funktionstasten

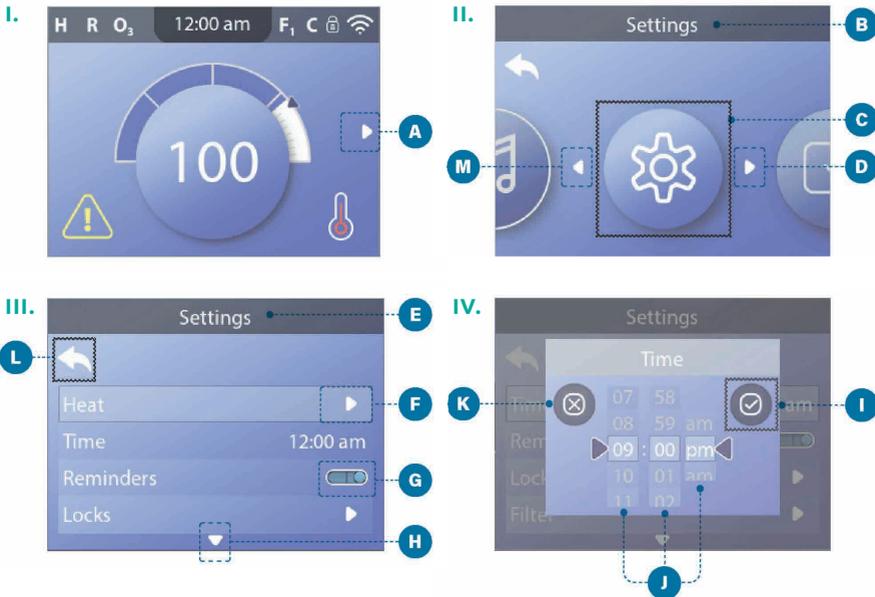
Diese Tasten steuern verschiedene Funktionen wie Düsen, Beleuchtung und/oder Gebläse.

### Navigationstasten

Mit den 5 Navigationstasten auf dem Bedienfeld können Sie die gesamte Menüstruktur steuern. Die rechts abgebildeten Bezeichnungen beziehen sich auf die Navigationstasten in diesem Benutzerhandbuch. Die Bezeichnungen sind in Großbuchstaben angeführt. Das Bedienen oder Ändern der ausgewählten Option auf dem Bedienfeld erfolgt in der Regel über die SELECT-Taste (AUSWÄHLEN) (mittlere Taste).

## Startbedienfeld

Das Auswahlfeld ist das grundlegende Navigationsinstrument. Es zeigt die ausgewählte Option an. Verschieben Sie das Auswahlfeld durch Drücken der Navigationstasten UP (NACH OBEN), DOWN (NACH UNTEN), LEFT (LINKS), RIGHT (RECHTS). Nachdem Sie eine Option ausgewählt haben, drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um eine Aktion für die ausgewählte Option auszuführen. Nachstehend sind die verschiedenen Beispiele für ausgewählte Optionen dargestellt. **C I L**.



## Navigieren durch das Menü

Der Navigationspfeil **A** auf der rechten Seite des Startbedienfelds zeigt das Menü an. Drücken Sie den Navigationspfeil RECHTS, um das Menü aufzurufen. Das Auswahlfeld zeigt an, dass im Menü eine Option ausgewählt wurde. Wenn eine Option ausgewählt ist, wird ihre Bezeichnung im oberen Teil des Bedienfelds dargestellt **B**. In diesem Beispiel ist das Funktionsmenü *Einstellungen* ausgewählt. Durch das Drücken der Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN) gehen Sie in das Fenster *Einstellungen* **E** über.

## Navigationspfeile

Die Navigationspfeile **D** **F** **H** **M** weisen auf weitere Menüpunkte hin. Jeder Navigationspfeil entspricht einer Navigationstaste (für weitere Informationen siehe Seite 8). Zum Beispiel, der rechte Navigationspfeil **D** entspricht der Navigationstaste RECHTS. Der linke Navigationspfeil **M** entspricht der Navigationstaste LINKS, usw.

## Zurück-Taste

Drücken Sie die Taste *Zurück* **L**, um zu dem Menü zurückzukehren. Die Taste *Zurück* wählen Sie mit Hilfe der Navigationstasten. Das Auswahlfeld **L** zeigt an, dass die Taste *Zurück* ausgewählt ist. Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN).

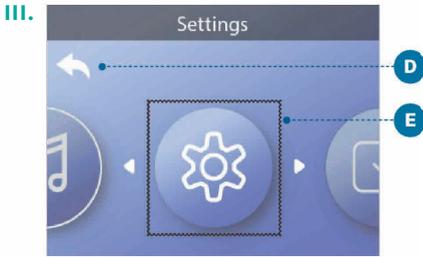
## Aus-Taste

In diesem Beispiel hat die Einstellung von *Erinnerungen* die Aus-Taste **G**. Nachdem die Zeile mit der Einstellung von *Erinnerungen* ausgewählt wurde, drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), somit schalten Sie die Aus-Taste ein oder aus. In diesem Beispiel ist die Aus-Taste eingeschaltet **G**.

## Auswählen, Speichern, Abbrechen

Wählen Sie eine dieser Spalten **J** mit den Navigationstasten RECHTS und LINKS aus. Ändern Sie die ausgewählte Einstellung mit den Navigationstasten NACH OBEN und NACH UNTEN. Nachdem Sie die Einstellungen geändert haben, gehen Sie auf die Taste *Speichern* **I** über und drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN). Mit dem Drücken der Taste AUSWÄHLEN ist die Änderung vollendet. Wenn Sie sich entscheiden, Ihre neuen Einstellungen aufzulösen, gehen Sie auf die Taste *Abbrechen* **K** über und bestätigen Sie es mit der Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN).





### Navigieren im *Hauptmenü*

- 1 Starten Sie auf dem Startbedienfeld **A** und drücken Sie die Navigationstaste RECHTS, um zu der Auswahl im *Hauptmenü* zu gelangen. Befindet sich das Auswahlfeld **B** auf dem Symbol *Nachrichten*, ist es notwendig, die Navigationstaste RECHTS zwei Mal zu drücken, um zu der Auswahl im *Hauptmenü* zu gelangen.
- 2 Der erste Posten im *Hauptmenü* ist *Spa (Whirlpool)*. Zur Ansicht sämtlicher Posten im Menü drücken Sie mehrmals die Navigationstaste RECHTS.
- 3 Um zum Startbedienfeld zurückzukehren, drücken Sie die Navigationstaste NACH OBEN und wählen Sie die Taste *Zurück* **D**. Sobald Sie sich auf der Taste *Zurück* befinden, drücken Sie die die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um das Startbedienfeld anzuzeigen **A**.

### Navigieren im Menü *Einstellungen*

- 1 Starten Sie auf dem Startbedienfeld **A** und drücken Sie die Navigationstaste RECHTS, um zu der Auswahl im *Hauptmenü* zu gelangen.
- 2 Der erste Posten im *Hauptmenü* ist *Spa (Whirlpool)*. Drücken Sie mehrmals die Navigationstaste RECHTS, bis das Menü *Einstellungen* **E** angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um das Menü *Einstellungen* **F** aufzurufen.
- 4 Der Navigationspfeil **H** zeigt an, dass Sie im Menü *Einstellungen* fortfahren können. Durch das Drücken der Navigationstaste NACH UNTEN blättern Sie durch das Verzeichnis.

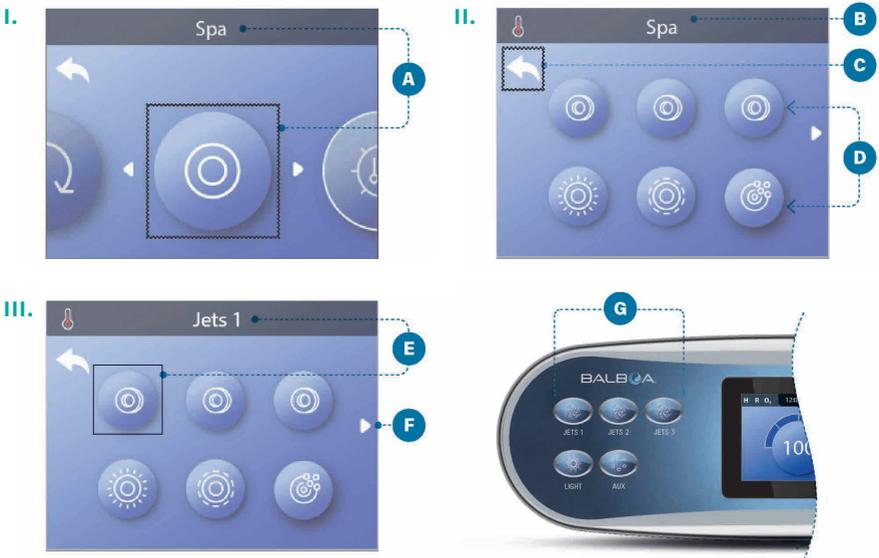
### Drücken und Halten

Wenn Sie durch ein langes Verzeichnis navigieren müssen, halten Sie die Navigationstaste gedrückt. Um zum Beispiel durch das Menüblatt *Einstellungen* **G** zu scrollen, drücken und halten Sie die Navigationstaste NACH UNTEN. Der Navigationspfeil **H** weist auf mehrere Einträge in der Menüleiste hin.

## Anzeige des Nachrichtensbildschirms

- 1 Starten Sie auf dem Startbildschirm **A** und drücken Sie die LINKE Navigationstaste, um das Symbol Nachrichten auszuwählen **B**.
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Nachrichtensbildschirm anzuzeigen.
- 3 Der Nachrichtensbildschirm kann eine Taste *Exit* (verlassen) oder *Clear* (löschen) enthalten. Wählen Sie eine Taste auf dem Bildschirm und drücken Sie die Navigationstaste AUSWÄHLEN. (weitere Informationen zu den Tasten „Exit“ und „Clear“ finden Sie im Rahmen auf Seite 30)

## 5.3 Whirlpool-Funktionen



Der Whirlpool kann auf zwei Arten bedient werden.

- a) Start durch Betätigen einer der folgenden Tasten **G**.
- b) Start über den Bildschirm mit den Whirlpool-Optionen, indem Sie die folgenden Schritte vornehmen.
  - Navigieren Sie zum Menü **SPA** **A**. (siehe Seite 11, Navigieren zum Menü Einstellungen)
  - Drücken Sie die Navigationstaste AUSWÄHLEN, um die **SPA**-Optionen anzuzeigen **B**. Jedes auf dem Bildschirm angezeigte Symbol **D** steht für eine der Funktionen.

- Gehen Sie zu DÜSEN 1 über **E**. Nachdem Sie ein Symbol ausgewählt haben, erscheint sein Name im oberen Bereich des Bildschirms.
- Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um die jeweilige Funktion zu starten.

Der Whirlpool ist in Betrieb. 

Um zum Startbildschirm zurückzukehren, gehen Sie zur *Zurück-Taste* **C** und wählen Sie sie durch Drücken der Navigationstaste SELECT aus. Sie sehen nun den Startbildschirm. Die Menüfunktionen können variieren. Einige Pumpen können beispielsweise nur eine Geschwindigkeit oder einen Zustand haben, während andere Whirlpoolpumpen mehrere Geschwindigkeiten oder Zustände haben können. Die Anzahl der Whirlpool-Pumpen und die Funktionalität der einzelnen Whirlpools werden durch die Konfiguration Ihres Whirlpools bestimmt. Ein SPA-Whirlpool-Bildschirm **B** kann maximal sechs Geräte anzeigen. Wenn Ihr Whirlpool mehr als sechs Geräte hat, erscheint im Menü ein Pfeil **F**. Drücken Sie die Navigationstaste RECHTS, um andere Funktionen anzuzeigen und/oder zu starten.

## 5.4 Verhalten des Whirlpools

### Filtration und Ozon

Wenn Ihr Whirlpool nicht mit einer Filterpumpe ausgestattet ist, laufen die Pumpe 1 (mit zwei Geschwindigkeiten) und der Ozongenerator während des Filtrationszyklus. Wenn Ihr Whirlpool über eine Filterpumpe verfügt, läuft der Ozongenerator zusammen mit der Filterpumpe. Viele Steuersysteme sind werkseitig mit einem Filtrationszyklus programmiert, der am Abend läuft (vorausgesetzt, die Tageszeit ist richtig eingestellt), wenn die Energiepreise oft niedriger sind. Der Zeitpunkt und die Dauer des Arbeitszyklus sind programmierbar (*siehe Kapitel 5.6*). Bei Bedarf kann ein zweiter Filtrationszyklus aktiviert werden. Zu Beginn eines jeden Filtrationszyklus werden auch alle anderen Wassergeräte (wie Pumpen und Gebläse) kurz in Betrieb genommen, um ihre Wasserleitungen zu spülen und eine gute Wasserqualität zu erhalten.

### Schutz gegen Einfrieren

Wenn die Temperatursensoren in der Heizungssteuerung eine ausreichend niedrige Temperatur feststellen, werden die Pumpe(n) und das Gebläse zum Schutz gegen Einfrieren automatisch aktiviert. Je nach den Bedingungen laufen die Pumpe(n) und das Gebläse entweder kontinuierlich oder periodisch.

### Reinigungszyklus (optional)

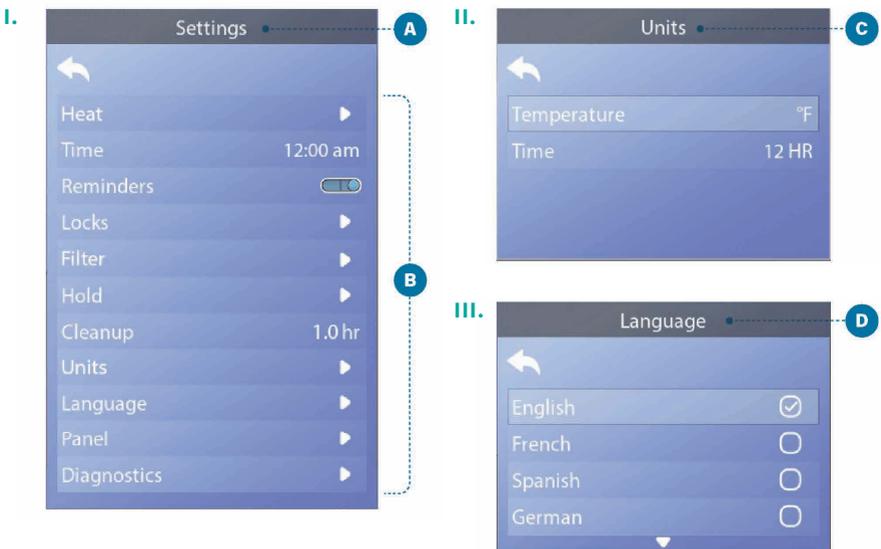
Wenn die Pumpe oder das Gebläse durch Drücken der Taste auf dem Bedienfeld eingeschaltet ist, beginnt der Reinigungszyklus 30 Minuten nach dem Ausschalten

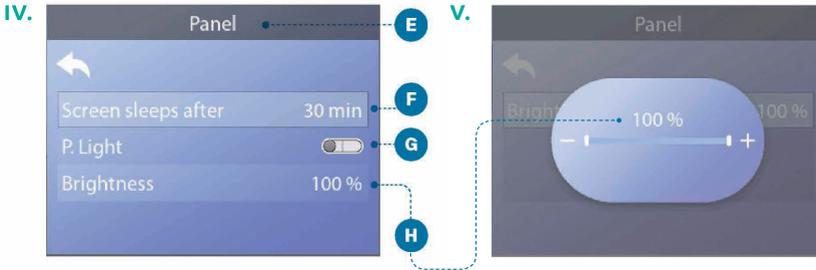
der Pumpe oder des Gebläses bzw. nach Ablauf einer Frist, während der die Pumpe oder das Gebläse ausgesetzt ist. Die Pumpe und der Ozongenerator laufen für einen Zeitraum von 30 Minuten oder länger, je nach Steuerungssystem.

## Pumpen

Durch Drücken der Taste JETS schalten Sie die Pumpe 1 ein oder aus und wechseln zwischen der niedrigen und der hohen Geschwindigkeit der zweistufigen Pumpe, falls der Whirlpool mit einer solchen ausgestattet ist. Wenn Sie die Pumpe 1 eingeschaltet lassen, schaltet sie sich nach Ablauf des Zeitlimits aus. Wenn Ihr Whirlpool nicht mit einer Filterpumpe ausgestattet ist, läuft die Pumpe 1 mit einer niedrigen Drehzahl, wenn das Gebläse oder eine andere Pumpe eingeschaltet ist. Wenn sich der Whirlpool im READY-Modus befindet (*siehe Kapitel 5.8.2*), kann die niedrige Drehzahl der zweistufigen Pumpe auch ab und zu für mindestens 1 Minute aktiviert werden, um die Badtemperatur zu erfassen (Abfrage) und dann gegebenenfalls auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen. Wenn die niedrige Geschwindigkeit der zweistufigen Pumpe automatisch aktiviert wird, kann sie nicht über das Bedienfeld ausgeschaltet werden.

## 5.5 Einstellungen





## Optimieren Sie Ihren Whirlpool mithilfe einer großen Auswahl an Einstellungen

Gehen Sie zu *Einstellungen* **A** um Ihren Whirlpool anzuzeigen und/oder zu steuern. (siehe Kapitel 5.2, Seite 11, Navigieren im Menü *Einstellungen*) Auf der vorherigen Seite finden Sie unter dem Punkt **B** ein Beispiel für eine Einstellungsmöglichkeit. Ihre *Einstellung* kann abweichend sein.

### HEAT (Heizung)

Stellen Sie sicher, dass Ihr Whirlpool mit Hilfe der Einstellung *Heizung* (siehe Kapitel 5.8.1) beheizt und betriebsbereit ist.

### TIME (Zeit)

Verwenden Sie die Zeiteinstellung, um sicherzustellen, dass die geplanten Funktionen zeitlich korrekt ausgeführt werden (siehe Kapitel 5.7).

### REMINDERS (Erinnerungen)

*Erinnerungen* **A** sind nützliche Meldungen für die Whirlpool-Wartung, die in regelmäßigen Abständen angezeigt werden.

### LOCKS (Sperre)

Sperren Sie das *Panel* und/oder die *Einstellungen* (siehe Kapitel 5.10).

### FILTER (Filter)

Halten Sie das Wasser in Ihrem Whirlpool sauber und einsatzbereit, indem Sie die Filtrationszyklen einstellen (siehe Kapitel 5.6).

### HOLD (Halten)

Die *Hold*-Funktion wird verwendet, um die Pumpen während Wartungsfunktionen wie Reinigung oder Filterwechsel abzuschalten. Der Haltezustand dauert normalerweise 1 Stunde, es sei denn, er wird manuell beendet. Am unteren Rand des Bildschirms können Sie sehen, wie lange der Haltemodus dauern wird (zum Beispiel „Holding 0:58“). Wenn Sie diesen Bildschirm beenden, wird der Modus *Halten* beendet.

# Bedienfeld

Wenn der Service des Whirlpools länger als eine Stunde benötigen sollte, ist es vielleicht am besten, die Stromversorgung des Whirlpools einfach abzuschalten.

## Entleerungs-Modus (optional)

Einige Whirlpools verfügen über eine spezielle Funktion, die es ermöglicht, die Pumpe 1 beim Ablassen des Wassers laufen zu lassen. Wenn diese Funktion verfügbar ist, ist sie Teil der *Haltefunktion*.

## REINIGUNGSZYKLUS (optional)

Wenn die Pumpe oder das Gebläse durch Drücken der Taste eingeschaltet wird, beginnt 30 Minuten nach dem Ausschalten oder Anhalten ein Reinigungszyklus. Die Pumpe und der Ozongenerator laufen 30 Minuten oder länger, abhängig vom jeweiligen System. Sie können diese Einstellung bei einigen Steuerungssystemen ändern. Ist die *Reinigungsfunktion* auf null Stunden eingestellt, wird diese abgeschaltet. *(Die Funktion Cleanup ist nicht in allen Steuerungssystemen enthalten und die Bedienung der Funktion Cleanup ist nicht in allen Steuerungssystemen enthalten, die über die Funktion Cleanup verfügen.)*

## UNITS (Einheiten)

Wählen Sie die *Zeit- und Temperatureinheiten* **G**. Die Temperatureinheiten sind Fahrenheit oder Celsius. Die Uhrzeit kann wahlweise im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden.

## LANGUAGE (Sprache)

Wählen Sie aus verschiedenen Sprachen **D**.

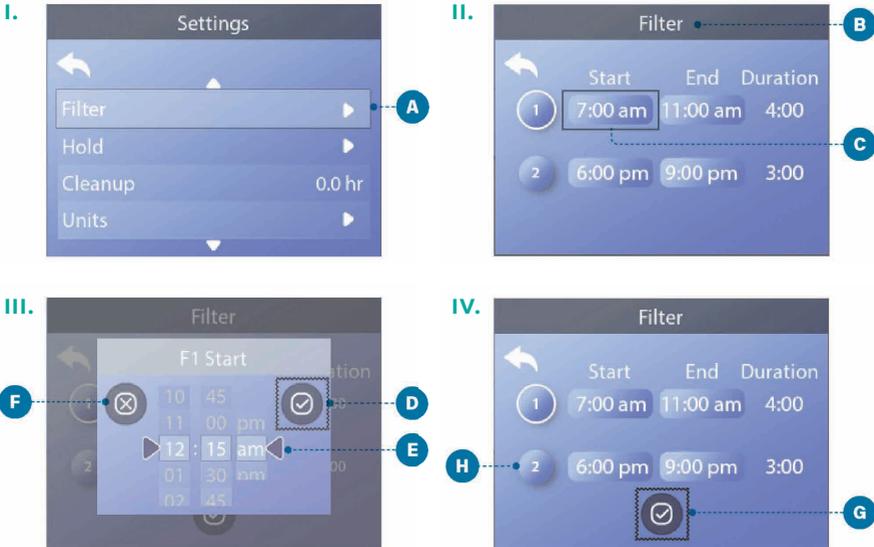
## BEDIENFELD

Legen Sie fest, wie lange es dauert, bis das Bedienfeld nach der letzten Aktivität in den Standby-Modus geht. Der Standardwert beträgt 30 Minuten **F**. Ein-/Aus-schalten der Bedienfeldbeleuchtung **G**. Regeln Sie gleichzeitig die Helligkeit der Bedienfeldbeleuchtung und die Helligkeit des Bedienfelds **H**.

## DIAGNOSTIK

Servicetechniker können nützliche Informationen und Funktionen im Kapitel „*Diagnostik*“ finden (siehe dazu Kapitel 5.11).

## 5.6 Einstellungen der Filtrationszyklen



### Um die Filtrationszyklen einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 In dem Menü Einstellungen gehen Sie auf die Position **Filter** (A).  
(siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, Navigation im Menü Einstellungen)
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Optionsbildschirm des Filters anzuzeigen.
- 3 Wählen Sie die Startzeit des Filtrationszyklus 1 (C). Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um die Zeitsteuerung anzuzeigen (E).
- 4 Geben Sie Ihre Zeiteinstellungen (E) mit den Navigationstasten an.
- 5 Gehen Sie auf die Taste SAVE (SPEICHERN) (D) und bestätigen Sie die Eingabe mit der Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN).

Sie haben die Startzeit des Filtrationszyklus 1 erfolgreich eingestellt.

Wenn Sie Ihre Einstellungen nicht speichern möchten, wählen Sie die Taste *Abbrechen* (F) und bestätigen Sie die Eingabe mit der Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN).

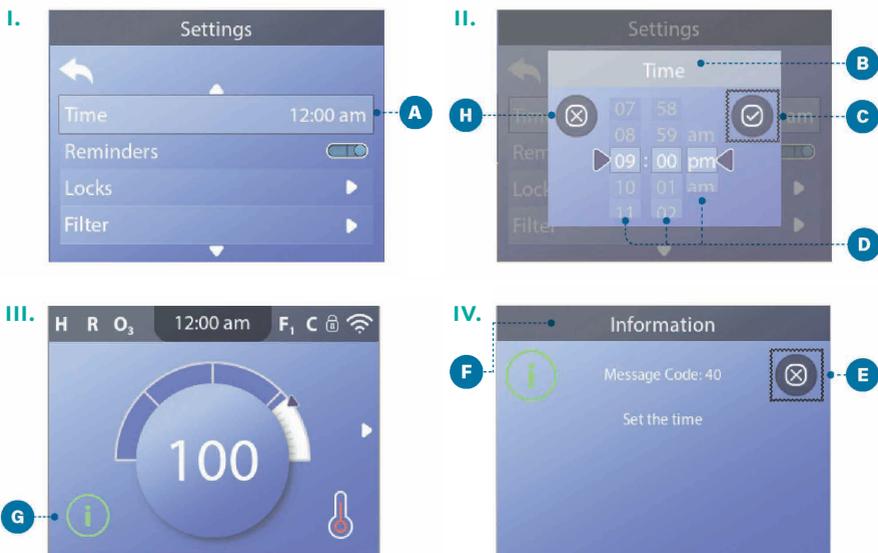
- 6 Gehen Sie genauso vor, um die restlichen Filtrationszeiten wie gewünscht einzustellen.
- 7 Wenn alle Zeitänderungen eingestellt sind, wählen Sie die Taste SAVE (SPEICHERN) (G) und bestätigen Sie die Eingabe mit der Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN).

Sie haben die Zeiten für alle Filtrationszyklen erfolgreich eingestellt. 

## Woran erkenne ich, ob der Filtrationszyklus 2 aktiviert ist?

Der Filtrationszyklus 2 wird aktiviert, wenn ein weißer Kreis um 2 erscheint . In diesem Fall erscheint der weiße Kreis nicht und somit ist der Filtrationszyklus 2 nicht aktiviert.

## 5.7 Einstellungen der Tageszeit



### Vergessen Sie nicht, die Zeit einzustellen

Die Zeiteinstellung ist wichtig für die Bestimmung der Wasserfiltrationszeiten und anderer Hintergrundfunktionen.

### Um die Zeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 In dem Menü Einstellungen gehen Sie auf die Position *Zeit* . (siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, Navigation im Menü Einstellungen)
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Optionsbildschirm der Zeiteinstellung anzuzeigen .
- 3 Geben Sie Ihre Zeiteinstellungen  mit den Navigationstasten an.
- 4 Gehen Sie auf die Taste SAVE (SPEICHERN)  und bestätigen Sie die Eingabe mit der Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN).

Sie haben die Die Tageszeit erfolgreich eingestellt. 

Wenn Sie Ihre Einstellungen nicht speichern möchten, wählen Sie die Taste *Abbrechen* **H** und bestätigen Sie die Eingabe mit der Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN).

Wenn die Tageszeit nicht eingestellt wurde, kann folgendes Informationssymbol erscheinen **G**. Gehen Sie auf das Informationssymbol und drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um die entsprechende Meldung auf dem *Informationsbildschirm* anzuzeigen **F**. Gehen Sie auf die Taste Beenden **E** und drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den *Informationsbildschirm* zu verlassen. Sie können zwischen einer 12- oder 24-Stunden-Anzeige wählen (*siehe Kapitel 5.5, Seite 15, Einheiten*). Wenn Sie die 24-Stunden-Anzeige wählen, verschwinden die Abkürzungen „am“ und „pm“. CE-Steuerungssysteme haben in der Voreinstellung eine 24-Stunden-Zeitanzeige.

## 5.8 Einstellungen der Beheizung

Halten Sie Ihren Whirlpool beheizt und einsatzbereit oder kühlen Sie ihn ab, um Energie zu sparen. Mit der Heizungseinstellung können Sie beides erreichen.

Die Beizeinstellungen sind in zwei Gruppen unterteilt:

- Beheizmodi
- Temperaturbereiche

### 5.8.1 Einstellungsmodi

Für die Beheizung stehen drei Modi zur Verfügung.

#### READY-MODUS (BEREITSCHAFTSMODUS)

Im *READY*-Modus bleibt normalerweise die Wassertemperatur 24 Stunden am Tag nahe der eingestellten Solltemperatur. Wenn Sie Ihren Whirlpool ständig benutzen, werden Sie wahrscheinlich den *READY*-Modus verwenden.

#### REST-MODUS

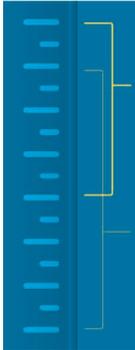
Der *REST*-Modus erwärmt das Wasser nur während der Filtrationszyklen. Wenn Sie Ihren Whirlpool über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie den *REST*-Modus verwenden.

#### READY-IN-REST-MODUS

Dieser Modus ist eine Unterfunktion des *REST*-Modus. Wenn sich Ihr Whirlpool im *REST*-Modus befindet und Sie die Taste DÜSEN 1 drücken, schaltet der Modus

# Bedienfeld

automatisch für eine Stunde in den *READY-IN-REST-MODUS* um. Während dieser Stunde versucht das Steuerungssystem, die Wassertemperatur annähernd der eingestellten Solltemperatur zu halten.



## TEMPERATURBEREICHE

### Hoher Temperaturbereich

80°–104°F  
26,5°–40,0°C

### Niedriger Temperaturbereich

50°–99°F  
10,0°–37,0°C

Verschiedene Hoch- und Niedrigtemperaturbereiche können vom Hersteller angegeben werden. Die Frostschutzfunktion ist sowohl im hohen als auch im niedrigen Bereich aktiv.

## 5.8.2 Beheizungsmodi

I. 

II. 

III. 

IV. 

### Um die Beheizung und/oder die Änderung der Beheizungsmodi einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 In dem Menü Einstellungen gehen Sie auf die Position *Beheizung* **A**.  
(siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, *Navigation im Menü Einstellungen*)
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Optionsbildschirm der Beheizung anzuzeigen **B**. Hier wird der aktuelle Beheizungsmodus angezeigt **C**. In diesem Beispiel ist die aktuelle Einstellung der *REST*-Modus. Es stehen zwei Beheizungsmodi zur Auswahl: *READY*, *REST*.
- 3 Drücken Sie die Taste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Modus der Beheizung auf *Ready* zu wechseln **D**.

Sie haben den Beheizungsmodus auf *READY* erfolgreich eingestellt. 

Die Änderung tritt sofort in Kraft. Die Taste Speichern muss nicht gedrückt werden. Der Modus in *READY-IN-REST* ist der dritte thermische Modus. Diese Funktion ist jedoch eine Unterfunktion des *REST*-Modus und kann nicht über das Bedienfeldmenü ausgewählt werden. Die einzige Stelle, an der Sie sehen können, ob Sie sich im *READY-IN-REST*-Modus befinden, ist auf dem Startbildschirm, wo alle drei Beheizungsmodi in Form von Piktogrammen dargestellt werden. Wenn Sie sich im *READY-IN-REST*-Modus befinden und Sie ihn abbrechen möchten (d. h. Sie möchten in den *REST*-Modus zurückkehren), lassen Sie sich einfach den aktuellen Beheizungsmodus anzeigen (dort wird der *REST*-Modus angezeigt) und verlassen Sie ihn. Diese einfache Aktion führt Sie zum *REST*-Modus zurück.

### Wo kann ich auf der Startseite den aktuellen Beheizungsmodus sehen?

Der aktuelle Beheizungsmodus wird hier über das Symbol angezeigt **E**. In diesem Beispiel ist der aktuelle Beheizungsmodus *READY*. Die folgende Liste zeigt, welche Symbole auf dem Bildschirm angezeigt werden können.

### Symbole für den Beheizungsmodus

*READY*: **R** / *REST*: **☰** / *READY-IN-REST*: **RR**

## 5.8.3 Temperaturbereiche



**Um die Temperaturbereiche anzuzeigen und/oder einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:**

- 1 In dem Menü Einstellungen gehen Sie auf die Position *Beheizung* **A**. (siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, *Navigation im Menü Einstellungen*)
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Optionsbildschirm der Beheizung anzuzeigen **B**. Hier wird der aktuelle Beheizungsmodus angezeigt **C**. In diesem Beispiel ist der aktuelle Temperaturbereich *Niedrig*. Es stehen zwei Temperaturbereiche zur Auswahl: *High (Hoch)*, *Low (Niedrig)*.
- 3 Drücken Sie die Taste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Temperaturbereich von *Niedrig* auf *Hoch* zu wechseln **D**.

Sie haben den *hohen* Temperaturbereich erfolgreich eingestellt.

Die Änderung erfolgt unmittelbar. Die Taste Speichern muss nicht gedrückt werden.

**Kann ich den aktuellen Temperaturbereich auf dem Hauptbildschirm anzeigen?**

Ja, der aktuelle Temperaturbereich wird auf dem Display mit einem Symbol angezeigt **E**. In diesem Beispiel ist der der aktuelle Temperaturbereich *Hoch (High)*. Die folgende Liste zeigt, welche Symbole auf dem Hauptbildschirm angezeigt werden können.

## Temperaturbereichssymbole

Hoch: **H** / Niedrig: **L**

### 5.8.4 M8

M8 ist die Software für künstliche Intelligenz, die im BP-Whirlpool-Steuergerät enthalten ist. M8 sucht nach Möglichkeiten zur Reduzierung des Geräteverbrauchs durch Auswertung der Wassertemperaturdaten. Stabile Wassertemperaturen entsprechen einem geringeren Geräteverbrauch und geringerem Verschleiß.



### Um den aktuellen Stand der Einstellung von M8 anzuzeigen und/oder einzuschalten/auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 In dem Menü Einstellungen gehen Sie auf die Position *Beheizung* **A**. (siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, *Navigation im Menü Einstellungen*)
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Optionsbildschirm der Beheizung anzuzeigen **B**. Hier wird der aktuelle Stand der Einstellung von M8 angezeigt **C**. In diesem Beispiel ist die aktuelle Einstellung von M8 ausgeschaltet.
- 3 Drücken Sie die Taste SELECT (AUSWÄHLEN), um die Einstellung von M8 von ausgeschaltet auf Eingeschaltet zu wechseln **D**.

Sie haben M8 erfolgreich eingestellt. 

Die Änderung erfolgt unmittelbar. Die Taste Speichern muss nicht gedrückt werden.  
*Hinweis: Die Einstellung M8 ist nicht in allen Steuerungssystemen verfügbar!*

## 5.8.5 Änderung der eingestellten Temperatur



**Um die eingestellte Temperatur zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:**

- 1 Auf der Startseite **A**, drücken Sie die Navigationstaste SELECT (WÄHLEN), um das Temperaturmenü anzuzeigen **E**.
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste RECHTS und/oder LINKS, um die Einstellung der Temperatur zu ändern. Der mittlere Rahmen **D** zeigt die aktuell eingestellte Temperatur an. In diesem Beispiel beträgt die aktuell eingestellte Temperatur 102.
- 3 Wenn die gewünschte Temperatur im mittleren Rahmen erscheint **D**, drücken Sie Navigationstaste SELECT (WÄHLEN), oder warten Sie einfach ein paar Sekunden.

Die Änderung ist abgeschlossen.

**Wie kann ich die Wassertemperatur anzeigen?**

Die Wassertemperatur **B** wird hier auf dem Startbildschirm angezeigt.

**Wie kann ich die eingestellte Wassertemperatur anzeigen?**

Beginnen Sie auf dem Startbildschirm **A** und drücken Sie die Navigationstaste

SELECT (AUSWÄHLEN). Die eingestellte Temperatur wird im mittleren Rahmen des Temperaturmenüs angezeigt **D**.

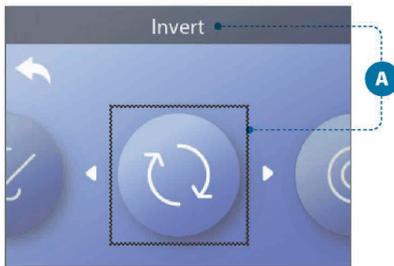
## Woher weiß ich, ob die Heizung eingeschaltet ist?

Wenn die Heizung eingeschaltet ist, leuchtet die *Mitte des Symbols Heizungsstatus* rot. Wenn die Heizung ausgeschaltet ist, leuchtet das Symbol weiß.

## Was bedeuten die vier horizontalen Balken **F**?

Wenn der Whirlpool eingeschaltet ist, zeigt die Wassertemperaturanzeige eine Minute lang vier horizontale Balken an **F**. Diese horizontalen Balken zeigen an, dass der Whirlpool gerade die Wassertemperatur misst. Wenn die Pumpe eine Minute lang gelaufen ist, verschwinden die horizontalen Balken und stattdessen erscheint die Wassertemperatur **B**. Horizontale Balken können wieder erscheinen, sobald die Pumpe seit mehr als einer Stunde außer Betrieb ist.

## 5.9 Drehen des Bildschirms



**B** invertierter Bildschirm



**C** werkseitige Orientierung des Bildschirms

### Um den Bildschirm zu drehen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Gehen Sie auf die Position *Invertieren* **A**.  
(siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, *Navigation im Menü Einstellungen*)
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um den Bildschirm zu invertieren **B**. Jeder Bildschirm wird invertiert.

Sie haben den Bildschirm invertiert **B**.

(Auf die gleiche Weise setzen Sie den Bildschirm wieder in seine Ausgangsorientierung zurück. **C**)

## 5.10 Einschränkungen des Betriebes



Die Bedienelemente können eingeschränkt werden, um eine unerwünschte Nutzung oder Temperatureinstellung zu verhindern. Wenn das *Bedienfeld* **D** gesperrt wird, kann die Bedienung nicht verwendet werden, alle automatischen Funktionen sind aber nach wie vor aktiv. *Das Sperren der Einstellungen* **C** ermöglicht die Nutzung der Düsen und anderer Funktionen, aber die eingestellte Temperatur und andere programmierte Einstellungen können nicht angepasst werden. Das Sperren der Einstellungen ermöglicht Zugang zu einer begrenzten Auswahl von Menüpunkten. Dazu gehören *Filtrationszyklen*, *Invertieren*, *Informationen* und *Störungsprotokoll*. Sie können eingesehen, aber nicht geändert oder bearbeitet werden.

### Um die Einstellungen zu sperren, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Gehen Sie auf die Position *Sperren* **A**.  
(siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, *Navigation im Menü Einstellungen*)
- 2 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um die Position *Bildschirmsperre* anzuzeigen **B**.
- 3 Gehen Sie auf die Position *Einstellungen* **C**. In diesem Beispiel sind die Einstellungen entsperrt.
- 4 Drücken Sie die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN) und halten Sie sie etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Nach 5 Sekunden bewegt sich der Schalter nach rechts und wechselt auf blau **G** und auf dem Display erscheint das Schloss-Symbol **E**.

Sie haben die Einstellungen gesperrt.

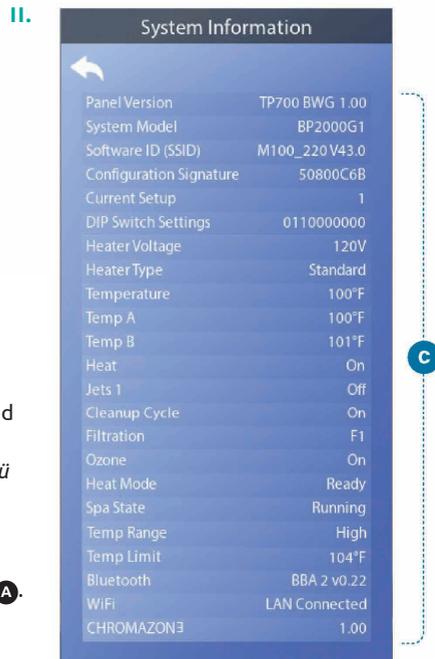
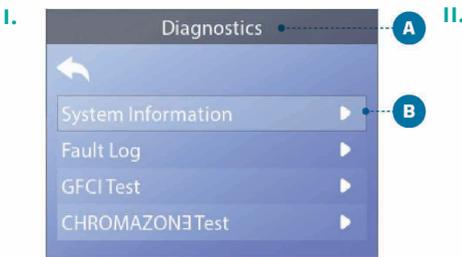
Gehen Sie genauso vor, um die *Einstellungen* und/oder das *Bedienfeld* zu sperren/entsperren.

- 5 Kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück. Das Schloss-Symbol **H** auf dem Hauptbildschirm zeigt an, dass die *Einstellungen* gesperrt sind.

## Kann ich die *Einstellungen* und das *Bedienfeld* gleichzeitig sperren?

Ja. Das Schlosssymbol **H** wird angezeigt, wenn die *Einstellungen* oder das *Bedienfeld* oder beide gesperrt sind. Der aktuelle Sperrzustand wird durch Schalter auf dem Sperrbildschirm angezeigt **C** **D**.

## 5.11 Diagnostik



### INFORMATIONEN ÜBER DAS SYSTEM

**Um Systeminformationen anzuzeigen, folgen Sie diesen Schritten:**

- 1 Starten Sie auf dem Startbildschirm und gehen Sie zu *Einstellungen*. (siehe dazu Kapitel 5.2, Seite 11, *Navigation im Menü Einstellungen*)
- 2 Gehen Sie zu der Position *Diagnostics* (*Diagnostik*) und wählen Sie sie, um den Bildschirm der Diagnostik anzuzeigen **A**.
- 3 Gehen Sie zu der Position *System Information* (*Systeminformationen*) und wählen Sie sie aus, um den Bildschirm *Systeminformationen* **C** anzuzeigen. Dies ist ein Beispiel für den Bildschirm mit der *Systeminformationsliste* **C**. Ihre *Systeminformationsliste* kann abweichend sein. Drücken Sie die Navigationstaste DOWN (NACH UNTEN), um durch die gesamte Liste zu navigieren.

## 6 Bedienfeldanzeigen

In diesem Kapitel werden alle Bedienfeldanzeigen aufgeführt und erläutert. Einige Bedienfeldanzeigen haben ihre eigenen entsprechenden MESSAGE CODES (Meldungscodes). Ist dies der Fall, erscheint der Meldungscodes unterhalb der Anzeige des Bedienfeldes.

### MESSAGE CODES (MELDUNGSCODES)

Am einfachsten lassen sich die Meldungscodes anhand eines Fehlersuch-Szenarios erklären (Fehlersuche). Was passiert zum Beispiel, wenn das Wasser in dem Whirlpool überhitzt? Auf dem Bedienfeld erscheint die Anzeige „Wasser ist zu heiß“. Außerdem erfasst das Steuerungssystem die folgenden Informationen und speichert sie im Fehlerprotokoll:

- Tageszeit.
- Wassertemperatur, eingestellte Temperatur.
- Anzahl der Tage, die seit der Überhitzung des Wassers vergangen sind.
- Temperaturbereich.
- Beheizungsbetrieb.
- Code der Meldung.

Der Meldungscodes verknüpft die Bedienfeldanzeige mit den entsprechenden Fehlerprotokollinformationen. Auf diesem Bedienfeld werden sowohl der Anzeigetext des Bedienfeldes als auch der Meldungscodes des Fehlerprotokolls angezeigt.



### Möglicher Einfrierzustand

Es wurde ein möglicher Einfrierzustand festgestellt, bzw. wurde der Einfrierschalter geschlossen. Alle Wassergeräte sind aktiviert worden. In einigen Fällen können sich die Pumpen ein- und ausschalten und das Heizgerät kann während des *Einfrierschutzes* arbeiten. Dies ist eine betriebliche Meldung, nicht ein Hinweis auf einen Fehler.

### 6.1 Allgemeine Anzeigen

Es können mehrere Hinweise und Anzeigen nacheinander angezeigt werden.

#### Das Wasser ist zu heiß (Meldungscodes: M029\*)

Das System hat eine Badewassertemperatur von 110 °F (ca. 43 °C) und mehr festgestellt, und die Whirlpoolfunktionen sind deaktiviert. Das System stellt sich

\* Anweisungen zur Anzeige des Fehlerprotokolls, das dem Meldungscodes entspricht, siehe Kapitel 6.8

automatisch zurück, sobald die Wassertemperatur im Whirlpool unter 42 °C (108 °F) fällt. Prüfen Sie, ob die Pumpe über einen längeren Zeitraum in Betrieb ist oder ob die Umgebungstemperatur zu hoch ist.

## 6.2 Heizgerätbezogene Anzeigen

### Steuerungssystem



### Wasserdurchfluss zu gering (Meldungscode: M016\*)

Möglicherweise fließt nicht genügend Wasser durch das Heizgerät, um die Wärme aus dem Heizgerät abzuleiten. Das Heizgerät schaltet sich nach etwa 1 Minute wieder ein. Siehe unten „Strömungsbezogene Prüfungen“.

### Wasserdurchfluss fehlgeschlagen (Meldungscode: M017\*)

Es fließt nicht genügend Wasser durch das Heizgerät, um die Wärme aus dem Heizgerät abzuleiten und das Heizgerät wurde deaktiviert. (für die korrekte Vorgehensweise beim Befüllen des Whirlpools mit Wasser, siehe Kapitel 3.2) Setzen Sie die Anzeige\*\* zurück, nachdem das Problem behoben wurde.

### Heizung kann trocken sein\*\* (Meldungscode: M028\*)

Das Heizgerät kann trocken sein oder es befindet sich nicht genügend Wasser im Heizgerät, um es zu starten. Der Whirlpool schaltet sich für 15 Minuten ab. Setzen Sie diese Anzeige\* zurück, um das Heizgerät neu zu starten. (für die korrekte Vorgehensweise beim Befüllen des Whirlpools mit Wasser, siehe Kapitel 3.2)

\* Anweisungen zur Anzeige des Fehlerprotokolls, das dem Meldungscode entspricht, siehe Kapitel 6.8

\*\* Diese Anzeige kann mit der Taste CLEAR zurückgesetzt werden (siehe Informationen im Rahmen auf Seite 30)

# Bedienfeldanzeigen

## Heizung ist trocken\*\* (Meldungscode: M027\*)

Es ist nicht genug Wasser im Heizgerät, um es zu starten. Der Whirlpool ist ausgeschaltet. Nachdem das Problem gelöst wurde, muss diese Anzeige\* zurückgesetzt werden, um das Heizgerät wieder in Gang zu setzen. (für die korrekte Vorgehensweise beim Befüllen des Whirlpools mit Wasser, siehe Kapitel 3.2)



## Die Heizung ist zu heiß\*\* (Meldungscode: M030\*)

Einer der Wassertemperatursensoren hat 118 °F (ca. 48 °C) in der Heizung festgestellt und der Whirlpool ist ausgeschaltet. Sie müssen die Meldung\* zurücksetzen, wenn die Wassertemperatur unter 108 °F (ca. 42 °C) liegt. (siehe Abschnitt 3.2 für die richtige Vorgehensweise beim Befüllen des Whirlpools mit Wasser)

## Kontrollen in Bezug auf die Wasserströmung

Prüfung auf niedrigen Wasserstand, eingeschränkten Ansaugstrom, geschlossene Ventile, eingeschlossene Luft, zu viele geschlossene Düsen und Entlüftung der Pumpe. Bei einigen Systemen kann es vorkommen, dass selbst wenn der Whirlpool aufgrund eines Fehlers abgeschaltet wird, einige Geräte eingeschaltet werden, um die Temperatur weiterhin zu überwachen oder wenn ein Schutz gegen das Einfrieren erforderlich ist. (für die korrekte Vorgehensweise beim Befüllen des Whirlpools mit Wasser, siehe Kapitel 3.2)

**EXIT (BEENDEN) und CLEAR (LÖSCHEN) Tasten**

Einige Anzeigen können über das Bedienfeld zurückgesetzt werden. Anzeigen, die zurückgesetzt werden können, werden mit der Taste *Clear (Löschen)* angezeigt **B**. Wenn die Anzeige mit der Taste *Exit (Beenden)* **A** versehen ist, verbleibt das Meldungssymbol auf dem Startbildschirm, nachdem Sie den Nachrichtenbildschirm verlassen haben.

## 6.3 Sensorenbezogene Anzeigen

### Sensoren nicht synchronisiert (Meldungscode: M015\*)

Es ist möglich, dass die Temperatursensoren mit einer Differenz von 3 °F nicht synchronisiert sind. Wenn nach nach einigen Minuten diese Anzeige nicht verschwindet, rufen Sie den Kundendienst an.

### Sensoren nicht synchronisiert\*\* (Meldungscode: M026\*)

Die Temperatursensoren sind NICHT synchronisiert. Der oben genannte Fehler besteht seit mehr als 1 Stunde. Rufen Sie an und fordern Sie den Service an.



### Störung am Sensor A, Störung am Sensor B (Sensor A: Meldungscode: M031\*) (Sensor B: Meldungscode: M032\*)

Ausfall des Temperatursensors oder Sensorschaltung. Rufen Sie an und fordern Sie den Service an.

## 6.4 Systembezogene Anzeigen

### Programmspeicherfehler\*\* (Meldungscode: M022\*)

Beim Einschalten des Systems ist der *Programmprüfsummentest* fehlgeschlagen. Daher trat das Problem mit einer Firmware (Betriebsprogramm) auf, die einen Serviceaufruf erfordert.

### Die Einstellungen wurden zurückgesetzt (permanenter Speicherfehler)\*\* (Meldungscode: M021\*)

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienststelle, wenn diese Meldung nach mehr als einem Einschalten erscheint.

### Uhr ist ausgefallen\*\* (Meldungscode: M020\*)

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienststelle.

### Konfigurationsfehler

Der Whirlpool lässt sich nicht starten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienststelle.

### GFCI-Test fehlgeschlagen (System konnte GFCI nicht testen) (Meldungscode: M036\*)

(nur in Nordamerika) Dies kann auf eine gefährliche Installation hinweisen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienststelle.

\* Anweisungen zur Anzeige des Fehlerprotokolls, das dem Meldungscode entspricht, siehe Kapitel 6.8

\*\* Diese Anzeige kann mit der Taste CLEAR zurückgesetzt werden (siehe Informationen im Rahmen auf Seite 30)

## **Pumpe möglicherweise im Zustand „Ein“ blockiert (Meldungscode: M034\*)**

Das Wasser kann überhitzt sein. SCHALTEN SIE DEN WHIRLPOOL AUS. NICHT INS WASSER TRETEN! Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation.

## **Störung der Heizungsanlage (Meldungscode: M035\*)**

Die Pumpe scheint im Zustand „Ein“ hängen geblieben zu sein, als der Whirlpool das letzte Mal in Betrieb war. SCHALTEN SIE DEN WHIRLPOOL AUS. NICHT INS WASSER TRETEN! Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation.

## **6.5 Erinnerungsanzeigen**



Erinnerungsanzeigen können über das Bedienfeld zurückgesetzt werden. Um eine Erinnerungsanzeige zurückzusetzen, drücken Sie das Symbol *Clear* (Löschen).

### **Allgemeine Wartungshilfen**

Die Erinnerungsanzeigen können über den Bildschirm mit *Erinnerungen* unterdrückt werden. Die Erinnerungsanzeigen können vom Hersteller individuell ausgewählt werden. Sie können vollständig deaktiviert werden, oder die Anzahl der Erinnerungen kann für ein bestimmtes Modell begrenzt werden. Die Häufigkeit der einzelnen Erinnerungen (z. B. 7 Tage) kann vom Hersteller festgelegt werden.

### **pH-Wert prüfen**

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten, z. B. alle 7 Tage.*

Prüfen Sie den pH-Wert mit einem Testkit und stellen Sie den pH-Wert mit geeigneten Chemikalien ein.

### **Desinfektion prüfen**

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten, z. B. alle 7 Tage.*

Prüfen Sie die Desinfektionsmittelkonzentration und andere Wasserchemikalien mit einem Testkit und passen Sie sie mit geeigneten Chemikalien an.

### **Ozon prüfen**

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten.*

Ersetzen Sie die UV-Anlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.

### **Serviceprüfung**

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten.*

Führen Sie den Service-Check gemäß den Anweisungen des Herstellers durch. Für bestimmte Systeme können zusätzliche Meldungen erscheinen.

\* Anweisungen zur Anzeige des Fehlerprotokolls, das dem Meldungscode entspricht, siehe Kapitel 6.8

## Filter reinigen

*Kann in regelmäßigen Abständen, d. h. alle 30 Tage, auftreten.*

Reinigen Sie das Filtermedium nach den Anweisungen des Herstellers.

## GFCI (oder RCD) testen

*Kann in regelmäßigen Abständen, d. h. alle 30 Tage, auftreten.*

Der GFCI oder RCD ist eine wichtige Sicherheitseinrichtung, die regelmäßig auf ihre Zuverlässigkeit geprüft werden muss. Jeder Benutzer sollte darin geschult werden, wie man den mit der Whirlpool-Installation verbundenen GFCI oder RCD sicher testet. Der GFCI oder RCD ist mit einer TEST- und RESET-Taste ausgestattet, mit der der Benutzer den ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen kann.

## Wasser wechseln

*Kann in regelmäßigen Abständen, d. h. alle 90 Tage, auftreten.*

Wechseln Sie das Wasser im Whirlpool regelmäßig, um die richtige Konzentration von Chemikalien und hygienischen Bedingungen zu erhalten.

## Abdeckung reinigen

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten, d. h. alle 180 Tage.*

Vinylbezüge sollten für die Erhaltung der maximalen Lebensdauer gereinigt und behandelt werden.

## Holz behandeln

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten, d. h. alle 180 Tage.*

Holzverkleidungen und -möbel sollten für die Erhaltung der maximalen Lebensdauer gemäß den Anweisungen des Herstellers gereinigt und behandelt werden.



## Filter tauschen (Meldungscode: M03\*)

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten, d. h. alle 365 Tage.*

Die Filter sollten gelegentlich gewechselt werden, um Aufrechterhaltung der ordnungsgemäßen Funktion des Whirlpools und hygienischen Bedingungen.

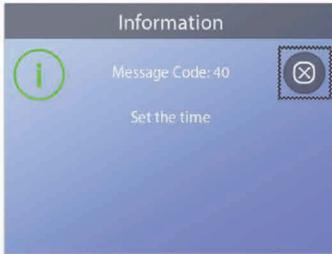
## UV austauschen

*Kann in regelmäßigen Abständen auftreten.*

Ersetzen Sie das UV-Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.

\* Anweisungen zur Anzeige des Fehlerprotokolls, das dem Meldungscode entspricht, siehe Kapitel 6.8

## 6.6 Sonstige Anzeigen



### Einstellung der Tageszeit

Wenn das Kontrollsystem, das diese Meldung anzeigt, eingeschaltet ist, ist seine Uhrzeit auf 12:00 Uhr (Mittag) eingestellt. Die Einstellung der richtigen Tageszeit ist wichtig für die Bestimmung der Filtrationszeiten und anderer Hintergrundfunktionen (siehe Kapitel 5.7).

## 6.7 Anmerkungen zu den Anzeigen

Einige Meldungen enthalten den Text „Anrufen und Service anfordern“, weil Sie einen Servicetechniker anrufen müssen, um das Problem zu beheben. Wenn das Bedienfeld gesperrt ist und eine Warnmeldung angezeigt wird, werden Sie zum Sperrbildschirm weitergeleitet (wo Sie das Bedienfeld entsperren müssen), bevor Sie die Meldung löschen können.



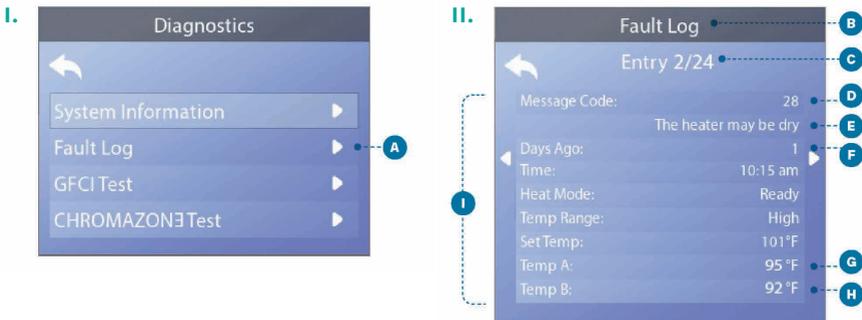
Standardmäßig wechselt in der Grundeinstellung das Auswahlfeld zu den Symbolen *Clear* (Löschen) oder *Exit* (Beenden) auf dem Bildschirm Anzeigen **A** Drücken Sie die LINKE Navigationstaste, um das Auswahlfeld auf das Symbol *Error/Warning/Reminder* (Fehler/Warnung/Erinnerung) **B** zu verschieben, und drücken Sie dann die Navigationstaste SELECT (AUSWÄHLEN), um zum Bildschirm Systeminformationen zu gelangen (siehe Kapitel 5.11).



## Kommunikationsfehler

Das Bedienfeld empfängt keine Kommunikation vom Steuerungssystem (siehe Abbildung). Dies kann während des Systemstarts auftreten. Das ist normal. Wenn diese Nachricht nicht schnell verschwindet, rufen Sie den Kundendienst an.

## 6.8 Fehlerprotokolle

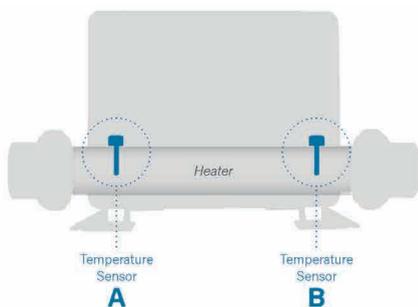


Nützliche Informationen über Ihren Whirlpool werden aufgezeichnet, wenn eine Störung auftritt. Diese Informationen werden im *Fehlerprotokoll* gespeichert **A B**. Bis zu 24 Fehler können im *Fehlerprotokoll* gespeichert werden. Dies ist ein Beispiel für die Informationen, die in einem Fehler erfasst wurden **I**; Ihre Informationen können abweichen. Diese Informationen können Servicetechnikern bei der Diagnose und Behebung von Problemen helfen. Nicht jeder Eintrag im *Fehlerprotokoll* ist ein tatsächlicher „Fehler“. So wird zum Beispiel der Meldungscode **M019** in das Fehlerprotokoll eingefügt, um jeden Whirlpool-Neustart zu identifizieren.

# Bedienfeldanzeigen/Anhänge

Jedes Mal, wenn eine Störung auftritt, wird ihr eine einmalige Nummer zugewiesen, beginnend mit der Nummer 1. Die nächste Störung erhält die Nummer 2, und so weiter. Es können bis zu 24 Störungen gespeichert werden. In diesem Beispiel lautet die Fehlernummer 2/24 **C**, was bedeutet, dass es sich um den zweiten Fehler in einer Liste von 24 Fehlern handelt. Der Fehler mit der höchsten Fehlernummer ist der jüngste Fehler. Jedem Fehler ist ein Meldungscode zugeordnet **D**. Der Code entspricht der Meldung auf dem Bedienfeld **E**. In diesem Beispiel ist der Meldungscode 28. Alle Bedienfeldmeldungen und Meldungscode sind zu Beginn von Kapitel 6 aufgelistet und erläutert (siehe Seite 28).

## Steuerungssystem



„Days Ago“ (*Vor Tagen*) gibt die Anzahl der Tage an, die seit dem Auftreten des Fehlers vergangen sind **F**. Jedes Mal, wenn die Stromversorgung des Whirlpools aus- und wieder eingeschaltet wird, wird ein neuer Tag hinzugefügt. „Temp A“ **G** ist der Temperaturmesswert von Sensor A, der sich im Inneren des unten abgebildeten Heizungssteuerungssystems befindet. „Temp B“ **H** ist der Temperaturmesswert von Sensor B, der sich im Inneren des unten abgebildeten Heizgeräts des Steuersystems befindet.

## 7 Anhänge

**ACHTUNG! Die Wartung darf nur von einer qualifizierten Person nach den geltenden Normen des Landes durchgeführt werden!**

### Grundlegende Anweisungen zur Installation und Konfiguration

- Verwenden Sie nur Kupferleiter mit einem Mindestquerschnitt von 5 × 2,5 mm (für 3 Phasen).
- Das Anziehungsdrehmoment für die Feldanschlüsse liegt zwischen 21 und 23 in lbs.
- Zum Zeitpunkt der Installation müssen an der Adresse leicht zugängliche Trennvorrichtungen verfügbar sein.
- Dauerhaft angeschlossen.
- Nur an einen durch einen Fehlerstromschutzschalter (GFCI) Typ A geschützten Stromkreis anschließen oder ein Fehlerstromschutzschalter (RCD), der mindestens

1,52 m (5 Fuß) von den Innenwänden des Whirlpools entfernt montiert ist und in direkter Sichtlinie zum Geräteraum.

- CSA-Gehäuse: Typ 2
- Siehe den Schaltplan im Deckel des Steuergehäuses.
- Beachten Sie die Installations- und Sicherheitsanweisungen des Whirlpoolherstellers.

**WARNUNG: Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Whirlpool nicht benutzen. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie beim Betreten oder Verlassen des Whirlpools vorsichtig sein. Benutzen Sie den Whirlpool nicht unmittelbar nach anstrengenden Übungen. Längeres Eintauchen in den Whirlpool kann Ihre Gesundheit schädigen. Halten Sie die Wasserchemie in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers. Die Geräte und Bedienelemente müssen mindestens 1,5 Meter horizontal vom Whirlpool entfernt sein.**

### **Warnung! GFCI- oder RCD-Schutz**

Der Eigentümer sollte den GFCI oder RCD Schutz regelmäßig testen und zurücksetzen, um seine Funktion zu überprüfen.

**ACHTUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können.**

Versuchen Sie nicht, dieses Steuersystem zu warten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihren Kundendienst. Befolgen Sie alle Anweisungen für den in der Bedienungsanleitung angegebenen Stromanschluss. Die Installation muss von einem zugelassenen Elektriker durchgeführt werden. Alle Erdungsanschlüsse müssen ordnungsgemäß installiert sein.

### **CSA/Conformité Einhaltung**

- Testen Sie den installierten Schutzschalter und/oder den Überspannungsschutz vor jedem Gebrauch des Whirlpools.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.
- Wenn das Gerät in einem Hohlraum installiert werden soll, muss für eine ausreichende Entwässerung gesorgt werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen geschützten Stromkreis gemäß den geltenden Normen an.
- Um einen dauerhaften Schutz gegen die Gefahr eines elektrischen Schlages zu gewährleisten, muss die Wartung immer von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

**WARNUNG: Wassertemperaturen über 38 °C können gesundheitsschädlich sein. Trennen Sie vor der Wartung die Stromzufuhr.**

## 8 Pflege des Whirlpools

### 8.1 Allgemeine Informationen

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonneneinstrahlung ohne Wasser oder Abdeckung aus. Das Aussetzen direkter Sonneneinstrahlung kann zum Verblassen der Oberfläche und Verformung des Skeletts (Delamination) führen. Wenn Sie den Whirlpool nicht benutzen, decken Sie ihn mit der Thermoabdeckung ab, egal ob er leer oder voll ist. Schützen Sie den Whirlpool vor Regen und Schnee. Wenn möglich, stellen Sie ihn unter eine Überdachung auf.

- a) Öffnen Sie nicht die Steuereinheit. Dort befinden sich keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann.
- b) Der Whirlpool ist nach regelmäßigem Plan zu entleeren, zu reinigen und mit frischem Wasser zu befüllen.
- c) Wenigstens einmal wöchentlich sind die Filterkartuschen zu reinigen.
- d) Vor und nach dem Gebrauch des Whirlpools sollte man duschen.

### 8.2 Herausnehmen und Reinigen der Filterkartusche

Die Filterkartusche im Whirlpool kann durch Kalk- und Mineralpartikel von hartem Wasser verstopfen, was zu einem begrenzten Wasserdurchfluss in das Filtrationssystem führen kann.

**Wir empfehlen die Filterkartusche wenigstens einmal wöchentlich zu reinigen.**

Entfernen Sie die Kartusche und den Skimmer-Kasten. Spülen Sie die Kartusche gründlich mit einem Gartenschlauch durch, um alle Verunreinigungen im Filter zu entfernen. Danach setzen Sie den Filterkasten zurück in den Skimmer und die Kartusche ein und schließen Sie diese. Denken Sie daran, dass die Filterkartusche alle 3–6 Monate durch neue ersetzt werden muss. Wenn sie beschädigt oder verstopft ist, dann auch früher. In solchem Fall kann sie nicht mehr verwendet werden.

Make-up, Sonnencremes und andere Kosmetikmittel haben einen negativen Einfluss auf die Wasserqualität und reduzieren die Lebensdauer der Kartusche.

### 8.3 Grundsätze für die Erhaltung der Wasserqualität im Whirlpool

**HINWEIS: Geben Sie immer chemische Mittel ins Wasser, niemals umgekehrt und niemals, wenn sich dort Personen befinden! Für das ideale Vermischen**

## der chemischen Mittel verwenden Sie die Pumpen! Chemische Mittel sind nach Anweisungen auf dem Etikett aufzubewahren!

- a) Verwenden Sie regelmäßig einen geeigneten Wasserhärte-Regler (empfohlen **HANSCRAFT SPA Wasserhärte-Regler**), befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett.
- b) Testen Sie regelmäßig, je nach Auslastung des Whirlpools (ideal 1× wöchentlich) mit entsprechendem Tester die Wasserqualität.
- c) Je nach gemessenem pH-Wert regeln Sie das Wasser mit entsprechendem chemischem Mittel (empfohlen **HANSCRAFT SPA – pH-PLUS** und **pH-MINUS**).
- d) Je nach gemessenen Chlor-Werten pflegen Sie das Wasser mit entsprechendem chemischem Mittel (empfohlen **HANSCRAFT SPA – MULTI MINI Tabletten 3 in 1**), befolgen Sie die Anweisungen auf dem Produktetikett.  
**Damit Chlor richtig einwirken kann, muss zuerst der pH-Wert geregelt werden.**
- e) Vor der Verwendung von chemischen Mitteln empfehlen wir zuerst den Filter zu reinigen/zu wechseln

**Chlorschock** – bei starker Verschmutzung muss das Wasser mit schnell auflösendem Chlorschock behandelt werden. Vorher muss der pH-Wert im Whirlpool auf 7,0–7,6 geregelt und dann die Chlorkonzentration im Wasser überprüft werden. Fügen Sie einmal wöchentlich oder nach Nachfüllen mit Wasser eine Dosis von Chlor 10–20 g/m<sup>3</sup> (2 Esslöffel) ein. Dies ist immer ohne Personen im Whirlpool durchzuführen. Danach schalten Sie für einige Minuten die Pumpen ein, damit das Produkt mit dem Wasser vermischt werden kann. Wenn Sie Granulat verwenden, lösen Sie es vorher im Wasser. Vor dem Gebrauch des Whirlpools lassen Sie den Chlorgehalt auf 3 mg/l sinken.

**Sauerstoffschock** – bei starker Verschmutzung muss das Wasser mit schnell auflösendem Sauerstoffschock behandelt werden. Vorher muss der pH-Wert im Whirlpool auf 7,0–7,6 geregelt und dann die Sauerstoffkonzentration im Wasser überprüft werden. Fügen Sie einmal wöchentlich nach dem Nachfüllen mit Wasser eine Sauerstoffdosis (2 Tabletten) ein. Dies ist immer ohne Personen im Whirlpool durchzuführen. Danach schalten Sie für einige Minuten die Pumpen ein, damit das Produkt mit dem Wasser vermischt werden kann. Vor dem Gebrauch des Whirlpools lassen Sie den Sauerstoffgehalt auf 15 mg/l sinken.

## Chemische Mittel sind nach Anweisungen auf dem Etikett aufzubewahren

## Idealwerte

<b>Konzentration von freiem Chlor (Konzentration von aktivem Sauerstoff)</b>	0.7–1.0 mg/l (10–15 mg/l)
<b>pH-Wert</b>	7.0–7.6
<b>Kalkgehalt</b>	100–180 mg/l
<b>Gesamthärte</b>	80–120 mg/l

## 8.4 Wasser wechseln

Es ist wichtig, das Wasser im Whirlpool frisch und sauber zu halten. Wir empfehlen das Wasser mindestens alle drei Monate zu wechseln, wenn das Wasser nicht früher verschmutzt wird. Das Wasser vom Whirlpool kann zum Beispiel zum Gartengießen verwendet werden, wenn es jedoch nicht wenigstens eine Woche davor mit chemischen Mitteln behandelt wurde.

- Trennen Sie den Whirlpool von der Stromzufuhr (Sicherung aus).
- Prüfen Sie das Zuleitungskabel. Achten Sie darauf, dass es nicht nass ist!
- Lassen Sie das Wasser über das Ablaufsystem ab, schließen Sie es sorgfältig und befüllen Sie den Whirlpool mit frischem Wasser!
- Schließen Sie den Whirlpool am Strom an (Sicherung ein).

## 8.5 Reinigen der Whirlpool-Schale

Zur Reinigung des Whirlpools verwenden Sie milde nicht abrasive Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.

## 8.6 Desinfektions- und Hygienepflege des Whirlpools

Die Hygienepflege ist außerordentlich wichtig zur Eliminierung von Algen, Bakterien und anderen schädlichen Mikroorganismen, die das Wasser im Whirlpool verunreinigen. Das Wasser wird zuerst getestet (um den pH-Wert und Chlorgehalt zu kennen) und dann geeignete Chemie verwendet. Befolgen Sie genau die Anweisungen auf dem Produkt.

## 8.7 Thermoabdeckung des Whirlpools

Die Verwendung der Abdeckung hilft Energiekosten zu reduzieren, indem sie Wärmeverluste und Wasserverdampfen minimiert. Die Abdeckung ist ein wirksames Mittel, das den Whirlpool vor Verschmutzung und Laub schützt.

**HINWEIS:** Zum Schutz und zur Sicherheit sollte man die Abdeckung nicht betreten, nicht darauf sitzen oder liegen. Legen Sie auf die Abdeckung keine Gegenstände. Sie ist keine zugelassene Sicheereinrichtung, die die Umzäunung des Badebereichs ersetzt. Lassen Sie nicht zu, dass die Abdeckung Haustiere betreten und schützen Sie die Abdeckung vor großer Schneesicht.

## 8.8 Pflege der Thermoabdeckung und Wartungsanleitung

Die richtige Pflege der Abdeckung ist sehr wichtig: pflegen Sie sie nach Bedarf mit einem Mittel für Kunstleder. Bei Verwendung von nicht geeigneten Mitteln kann die Garantie nicht anerkannt werden.

- a) Richtige Chemie im Wasser ist ein wichtiger Faktor zur Verlängerung der Lebensdauer der Thermoabdeckung Ihres Whirlpools.
- b) Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie sie flach hin.
- c) Spülen Sie die Abdeckung mit Wasser ab.
- d) Reinigen Sie die Abdeckung mit mildem Spülmittel (1 Löffel Spülmittel und 8 Liter Wasser) und weicher Bürste.  
**Achtung: Lassen Sie nicht die Spülmittellösung auf der Abdeckung eintrocknen!**
- e) Die Lösung ordentlich abspülen.
- f) Die Abdeckung wieder aufsetzen.
- g) Öffnen Sie regelmäßig die Abdeckung, damit sich die Dämpfe aus chemischen Mitteln verteilen können, drehen Sie die Abdeckung mit der Unterseite nach oben mindestens zweimal jährlich für 3–4 Stunden.
- h) Sollte die Abdeckung nicht regelmäßig zweimal monatlich gereinigt werden, kann das Oberflächenmaterial brüchig werden und vorzeitig altern, die Verbindungen können sich lösen. Bei falscher Pflege wird die Garantie nicht anerkannt.

**HINWEIS:** Beim Öffnen der Thermoabdeckung halten Sie diese nicht an den Griffen, da unter der Abdeckung ein Unterdruck entsteht und die Abdeckung kann dadurch beschädigt werden. Die Thermoabdeckung muss immer mit der Hand von unten angehoben werden.

## 9 Winter- und Sommersaison

**Außerbetriebnahme des Whirlpools während der Wintersaison, vom Lieferanten empfohlene Vorgehensweise**

Bei winterlicher Außerbetriebnahme des Whirlpools muss das Wasser abgelassen sowie aus anderen Technologien entfernt werden (Leitungen, Pumpen usw.). Für diese Eingriffe empfehlen wir unsere professionellen Leistungen zu nutzen, denn bei

# Winter- und Sommersaison/Wichtige Hinweise

einer falschen Winterfestmachung wird die Garantie nicht anerkannt! Wenn Sie sich entscheiden, unsere Leistungen zu nutzen, müssen diese vorher bestellt werden. Wenn Sie die Winterfestmachung selbst durchführen, führen Sie dies bei einer Umgebungstemperatur oberhalb des Gefrierpunkts durch. Anderenfalls wird die Winterfestmachung sehr schwierig, da das Wasser in Motoren gefrieren und Teile des Whirlpools beschädigen kann.

## 9.1 Wintersaison – Betreiben des Whirlpools, Ganzjahresbetrieb (SLP)

Sollten Sie sich entscheiden den Whirlpool auch im Winter zu betreiben, ist es erforderlich, den Whirlpool zu überprüfen, zum Beispiel aufgrund vom Versagen der Sicherung, Funktionsstörungen im Motor, in der Heizung oder Verstopfen der Filter!

**Wenn dies nicht befolgt und der Whirlpool beschädigt wird, kann ein Reklamationsanspruch nicht geltend gemacht werden.**

## 9.2 Sommersaison

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, verwenden Sie zur Reinigung immer geeignete Reinigungsmittel. Verhindern Sie direkten Kontakt des Skeletts mit chemischen Mitteln und Zerkratzen der Oberfläche mit scharfen Gegenständen. Kindersicherheit ist durch die Aufsicht von erwachsenen Personen zu gewährleisten. Die Bedienung kann nur durch belehrte Personen über 18 Jahre erfolgen, sowie auch der Umgang mit chemischen Mitteln, die außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren sind.

# 10 Wichtige Hinweise

## 10.1 Garantiebedingungen

Die Garantiebedingungen richten sich nach den Geschäfts- und Garantiebedingungen Ihres Lieferanten.

## 10.2 Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer

Nach Ende der Lebensdauer ist das Produkt durch eine Fachfirma ökologisch zu entsorgen. Gemäß der Richtlinie WEEE (Über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) 2002/96/EG darf diese Einrichtung nicht im Hausmüll entsorgt werden.



## 10.3 Reklamationen und Service

Eventuelle Reklamationen richten sich nach entsprechenden Gesetzen über den Verbraucherschutz und nach der Reklamationsordnung Ihres Lieferanten.

## 11 Service-Tabelle

**TABELLE FÜR IHRE EINTRÄGE, FÜLLEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN AUS! Diese Informationen werden Sie für den Kundenservice bei Reparaturen benötigen.**

<b>Kaufdatum</b>	
<b>Lieferdatum</b>	
<b>Modellbezeichnung</b>	
<b>Seriennummer</b>	
<b>Händlerinformationen (Namen, Telefon)</b>	

## 12 Notizen

### Schrankbeleuchtung

Wenn Sie ein Produkt mit beleuchtetem Schrank (nicht beleuchteten Ecken) oder verlängertem Gehäuse haben und einen Bypass verwenden, ist es immer erforderlich, das externe Gerät durch das Erstellen einer Öffnung im Schrank anzuschließen, da es nicht durch den Boden geführt werden kann.

**HANSCRAFT**<sup>®</sup>  
european spa producer

**HANSCRAFT, s.r.o.**

K Vodojemu 140

252 19 Chrášřtany u Prahy

CZECH REPUBLIC

**www.HANSCRAFT.eu**

aktualisiert: 26. 11. 2024



**Sicherheit**

Regelmäßige

Produktions-

überwachung



www.tuv.com

ID 0000073072